

## COURSES ENFANTS / KINDERLAUF

CAT.	NOM NAME	ANNÉE NAISSANCE GEBURTSJAHR	DISTANCE DISTANZ	TOURS RUNDE	PRIX PREISE	DÉPART START
1	Parents - enfants / Eltern - Kinder	2013 et après/und jünger	250 m		Gratuit/gratis	11 h
2	Fille A / Mädchen A	2011 - 2012	500 m	1	9.-	11 h15
3	Garçon A / Junge A	2011 - 2012	500 m	1	9.-	11 h15
4	Fille B / Mädchen B	2007 à 2010	1'000 m	2	9.-	11 h30
5	Garçon B / Junge B	2007 à 2010	1'000 m	2	9.-	11 h30
6	Fille C / Mädchen C	2003 à 2006	1'500 m	3	9.-	11 h45
7	Garçon C / Junge C	2003 à 2006	1'500 m	3	9.-	11 h45
1-7 Inscription sur place et retrait des dossards Anmeldung und Abgabe Startnr.						Dès/Ab 10h
Remise des prix / Preisverteilung (Sandra - Helsana)						Dès/Ab 12h30

## 11 KM NIDAU / NORDIC WALKING

CAT.	NOM NAME	ANNÉE NAISSANCE GEBURTSJAHR	DISTANCE DISTANZ	PRIX PREISE	DÉPART START
8	Nordic Walking		11 Km	22.-	13 h
9	Juniors / Junioren	1998 et après /und jünger	11 km	25.-	14 h
10	Elites / Hauptklasse	1988 - 1997	11 Km	25.-	14 h
11	Seniors 1 / Senioren 1	1978 - 1987	11 Km	25.-	14 h
12	Seniors 2 / Senioren 2	1968 - 1977	11 Km	25.-	14 h
13	Seniors 3 / Senioren 3	1958 - 1967	11 Km	25.-	14 h
14	Vétérans / Veteranen	1957 et avant /und älter	11 Km	25.-	14 h
15	Juniors filles / Juniorinnen	1998 et après /und jünger	11 km	25.-	14 h
16	Dames élites / Damen Hauptklasse	1988 - 1997	11 Km	25.-	14 h
17	Dames 1 / Damen 1	1978 - 1987	11 Km	25.-	14 h
18	Dames 2 / Damen 2	1968 - 1977	11 Km	25.-	14 h
19	Dames 3 / Damen 3	1958 - 1967	11 Km	25.-	14 h
20	Dames vétérans / Damen Veteranen	1957 et avant /und älter	11 Km	25.-	14 h
8-20 Le « prix souvenir » est inclus dans le prix /traduction ????					
8-20 Inscription sur place et retrait des dossards Anmeldung und Abgabe Startnr.				+ 3.-	12h15 - 13h45
Remise des prix / Preisverteilung					
Dès/Ab 16h					

## INFORMATIONS GÉNÉRALES / ALLGEMEINE INFORMATIONEN

<b>Inscriptions</b>	<b>26 avril 2017.</b> En vous inscrivant à l'avance, vous nous facilitez l'organisation. Inscription en ligne: <a href="https://www.mso-chrono.ch">https://www.mso-chrono.ch</a>  Inscription sur place: 60 min avant le départ, Frs 3.- de supplément.
<b>Douches et vestiaires dames / hommes</b>	Collège Balainen - Balainenweg 25 - 2560 Nidau.
<b>Prix</b>	Un prix souvenir à chaque participant. Remis sur place lors du retrait des dossards.  Des prix seront distribués aux 3 premiers des catégories <b>9–20</b> . De plus de superbes prix seront tirés au sort (n° de dossard) y compris Nordic Walking. 1 <sup>er</sup> prix Fr. 300.- Cash.
<b>Assurance</b>	A la charge du participant. Le club décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.
<b>Ravitaillements</b>	1 poste sur les 11 kilomètres.
<b>Classement</b>	Disponible sous <a href="https://www.mso-chrono.ch">https://www.mso-chrono.ch</a> ou <a href="https://www.ccnidau.ch">https://www.ccnidau.ch</a>  Dès le lendemain de la manifestation ou envoyé gratuitement à ceux qui le désirent en inscrivant leur adresse sur les enveloppes mises à disposition.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

<b>Meldeschluss</b>	<b>26 avril 2017.</b> Frühzeitige Anmeldung erleichtert uns die Organisation. Anmeldung: <a href="https://www.mso-chrono.ch">https://www.mso-chrono.ch</a>  <b>Inscription sur place: 60 min avant le départ, Frs 3.- de supplément</b>
<b>Duschen und Umkleideräume Damen und Herren</b>	Schulhaus Balainen - Balainenweg 25 - 2560 Nidau.
<b>Preise</b>	<b>Un prix souvenir à chaque participant. Remis sur place lors du retrait des dossards.</b>  Die Preise werden an die drei ersten der Kategorien <b>9 - 20</b> verteilt. Zusätzliche Verlosung von Superpreisen (Startnummer). 1. Preis Fr. 300.- Cash.
<b>Versicherung</b>	Ist Sache der Teilnehmenden. Der Veranstalter lehnt jeden Haftungsanspruch für Unfall, Diebstahl und weitere Schäden ab.
<b>Verpflegung</b>	1 Verpflegungsposten auf den 11 Kilometern.
<b>Rangliste</b>	Diese wird unter <a href="https://www.mso-chrono.ch">https://www.mso-chrono.ch</a> oder <a href="https://www.ccnidau.ch">https://www.ccnidau.ch</a>  Am Tag nach dem Rennen ersichtlich sein. Auf Wunsch wird diese mittels dem zur Verfügung gestellten und ausgefüllten Kuvert zugeschickt.